



Using the Microphone

1. Install the supplied snug-fit windscreens by sliding it over the microphone capsule.
Note: Do not pull the windscreen too tightly over the microphone. Leave a small space inside the windscreen to allow for air movement.
2. Attach the microphone to a shirt or other garment using the supplied tie clip. For best results, the microphone should be 15-25 cm (6-10 in.) away from the mouth.
3. Plug the 3.5 mm (1/8") plug into your recording device.

To further reduce plosives and wind noise, use the optional Rycote™ Mini Windjammer, which fits over the included foam windscreen.

Utilisation du microphone

1. Installer la bonnette anti-vent ajustée incluse en la glissant par-dessus la capsule du microphone.
Remarque : ne pas trop tirer la bonnette anti-vent sur le microphone. Laisser un petit espace à l'intérieur de la bonnette pour que l'air puisse circuler.
2. Fixer le microphone à une chemise ou à un autre vêtement avec la barrette fixe-cravate fournie. Pour obtenir les meilleurs résultats, le microphone doit se trouver à 15 à 25 cm (6 à 10 po) de la bouche.
3. Brancher la prise de 3,5 mm (1/8 po) à l'appareil d'enregistrement.

Pour réduire encore plus les plosives et le bruit de vent, utiliser la mini bonnette anti-vent fourrue Rycote™ disponible en option, qui s'installe par-dessus la bonnette anti-vent en mousse incluse.

Gebrauch des Mikrofon

1. Den mitgelieferten, fest sitzenden Windschutz anbringen, indem er über die Mikrofonkapsel geschoben wird.
Hinweis: Den Windschutz nicht zu fest über das Mikrofon ziehen. Etwas Platz innerhalb des Windschutzes belassen, um Luftbewegungen zuzulassen.
2. Das Mikrofon mittels der mitgelieferten Krawattenklammer an einem Hemd oder an einem anderen Kleidungsstück befestigen. Für optimale Ergebnisse sollte das Mikrofon 15 bis 25 cm vom Mund entfernt sein.
3. Den 3,5-mm-Stecker in Ihr Aufzeichnungsgerät einstecken.

Zur zusätzlichen Verringerung von Popp- und Windgeräuschen den optionalen Rycote™ Mini-Windjammer verwenden, der über den mitgelieferten Schaumstoff-Windschutz passt.

©2015 Shure Incorporated
27A28896 (Rev. 1)
Printed in Taiwan



Usò del micrófono

1. Instale el paravientos elástico provisto por medio de deslizarlo sobre la cápsula del micrófono.
Nota: No tire del paravientos para ajustarlo excesivamente sobre el micrófono. Deje un espacio pequeño dentro del paravientos para permitir el movimiento del aire.
2. Sujete el micrófono a una camisa o a otra pieza de vestimenta utilizando la pinza provista. Para los mejores resultados, coloque el micrófono a una distancia de 15-25 cm (6-10 pulg) de la boca.
3. Conecte el enchufe de 3,5 mm (1/8 pulg) en el dispositivo grabador.

Para reducir aun más los sonidos oclusivos y el ruido del viento, utilice el paravientos Mini Windjammer Rycote™ opcional, que puede colocarse sobre el paravientos de espuma incluido.

Usò del microfòno

1. Installate l'antivento fissabile a scatto fornito in dotazione, facendolo scorrere sulla capsula microfonica.
Nota: non forzate eccessivamente l'antivento sul microfono. Lasciate un piccolo spazio all'interno dell'antivento per permettere il passaggio dell'aria.
2. Fissate il microfono alla camicia o a un altro indumento con l'ausilio della clip in dotazione. Per ottenere risultati ottimali, sistemate il microfono alla distanza di 15-25 cm dalla bocca.
3. Collegate il jack da 3,5 mm al dispositivo di registrazione.

Per ridurre ulteriormente il rumore provocato dalla pronuncia di consonanti esplosive e dal vento, utilizzate il windjammer mini Rycote™ opzionale, che si colloca sopra l'antivento fornito in dotazione.

Использование микрофона

1. Установите прилагаемый обжимающий ветрозащитный экран, надев его на капсулу микрофона.
Примечание. Не надевайте экран слишком плотно на микрофон. Оставьте небольшое пространство внутри ветрозащитного экрана для обеспечения движения воздуха.
2. Зажимом, входящим в комплект, прикрепите микрофон к рубашке или другому предмету одежды. Наилучшие результаты получаются при расстоянии 15–25 см от микрофона до рта.
3. Вставьте разъем 3,5 мм в записывающее устройство.

Для дополнительного уменьшения взрывных шумов и шума ветра используйте дополнительную миниатюрную меховую ветрозащиту Rycote™ Mini Windjammer, надеваемую поверх ветрозащитного экрана.

Microfoon gebruiken

1. Monteer de inbegrepen, stevig passende windkap door deze over de microfooncapsule te schuiven.
Opmerking: Trek de windkap niet te strak over de microfoon. Zorg voor een kleine ruimte binnen in de windkap zodat de lucht kan stromen.
2. Bevestig de microfoon met behulp van de meegeleverde clip aan een shirt of aan een ander kledingstuk. De microfoon dient 15-25 cm (6-10 inch) van de mond te worden geplaatst voor de beste resultaten.
3. Sluit de plug van 3,5 mm (1/8 inch) aan op uw opname-apparaat.

Gebruik om plofklanken en windgeruis nog verder te doen afnemen de optionele Rycote™ Mini Windjammer, die past over de inbegrepen schuimrubberen windkap.

마이크 사용하기

1. 제공된 스텝그-핏 윈드스크린을 마이크 캡슐 위로 밀어서 설치합니다.
주: 윈드스크린을 마이크 위로 너무 세게 당기지 마십시오. 공기 이동이 원활하게 이루어질 수 있도록 윈드스크린 내부에 작은 공간을 남겨 둡니다.
2. 제공된 타이 클립으로 셔츠나 기타 의류에 마이크를 부착합니다. 최상의 결과를 얻으려면 마이크를 입에서 15-25 cm (6-10인치) 떨어뜨려야 합니다.
3. 3.5 mm(1/8") 플러그를 녹음 장치에 연결합니다.

포함된 폼 윈드스크린에 끼우는 옵션 폼웁인 Rycote™ Mini Windjammer를 사용하여 파열음과 바람 소리를 더 줄일 수 있습니다.

使用话筒

1. 安装附送的紧密贴合防风罩需要将其滑动套在话筒拾音头上。
注意: 不要在话筒上将防风罩拉扯得过于严密。在防风罩内留下一个狭小的空间，以确保空气流动。
2. 使用附送的固定夹将话筒附着在衬衫或其他衣服上。若要获得最佳效果，话筒离嘴应距离 15-25 厘米 (6-10 英寸)。
3. 将 3.5 毫米 (1/8 英寸) 插头插入您的录音设备。

为了进一步降低爆破音和风噪声，请使用可选的 Rycote™ 迷你防风罩，它可装在随附提供的泡沫防风罩上。

使用话筒

1. 安裝附送的緊密貼合防風罩需要將其滑動套在話筒拾音頭上。
注意: 不要在話筒上將防風罩拉扯得過於嚴密。在防風罩內留下一個狹小的空間，以確保空氣流動。
2. 使用附送的固定夾將話筒附著在襯衫或其他衣服上。若要獲得最佳效果，話筒應距離嘴 15-25 釐米 (6-10 英寸)。
3. 將 3.5 毫米 (1/8 英寸) 插頭插入您的錄音設備。

為了進一步降低爆破音和風雜訊，請使用可選的 Rycote™ 迷你防風罩，它可裝在隨附提供的泡沫防風罩上。

Menggunakan Mikrofon

1. Pasang tameng angin yang pas yang disertakan dengan menggesernya pada kapsul mikrofon.
Catatan: Jangan menarik tameng angin terlalu kuat pada mikrofon. Sisakan sedikit ruang di dalam tameng angin agar udara dapat bergerak.
2. Pasang mikrofon pada baju atau pakaian lainnya menggunakan jepitan dasi yang disediakan. Untuk hasil terbaik, mikrofon harus berjarak 15-25 cm (6-10 inci) dari mulut.
3. Colokkan steker 3,5 mm (1/8") ke perangkat perekaman Anda.

Untuk lebih mengurangi suara letupan dan derau angin, gunakan Windjammer Mini Rycote™, yang cocok pada tameng angin busa yang disertakan.

Certifications

Note: Testing is based on the use of supplied and recommended cable types. The use of other than shielded (screened) cable types may degrade EMC performance.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: www.shure.com/europe/compliance

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Phone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Homologations

Remarque : Le contrôle est fondé sur l'utilisation des types de câble fournis et recommandés. L'utilisation de types de câble autres que blindés peut dégrader les performances CEM.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de: www.shure.com/europe/compliance

Représentant agréé européen:
Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Service : Homologation EMA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Allemagne
Téléphone : 49-7262-92 49 0
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4
Courriel : info@shure.de

Zulassungen

Hinweis: Die Prüfung beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung von nicht abgeschirmten Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 7262 9249-0
Telefax: +49 7262 9249-114
E-Mail: info@shure.de

Certificaciones

Nota: Las pruebas se basan en el uso de los tipos de cables suministrados y recomendados. El uso de tipos de cable distintos de los blindados (con malla) puede degradar el rendimiento EMC.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:
Shure Europe GmbH
Casa matriz en Europa, Medio Oriente y Africa
Departamento: Aprobación para región de EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Alemania
Teléfono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Omologazioni

Nota: La verifica della conformità presuppone che vengano impiegati i cavi in dotazione e raccomandati. Utilizzando cavi non schermati si possono compromettere le prestazioni relative alla compatibilità elettromagnetica.

La Dichiarazione di conformità CE è reperibile sul sito: www.shure.com/europe/compliance

Rappresentante europeo autorizzato:
Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Ufficio: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germania
N. di telefono: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: info@shure.de

Certificações

Observação: O teste é baseado no uso dos tipos de cabos recomendados e fornecidos. O uso de outros tipos de cabos que não blindados (te-lados) pode degradar o desempenho da compatibilidade eletromagnética.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Alemanha
Telefone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
E-mail: info@shure.de

Сертификация

Примечание. Тестирование проводилось с использованием входящих в комплект и рекомендуемых типов кабелей. Использование неэкранированных кабелей может ухудшить характеристики ЭМС.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: www.shure.com/europe/compliance

Уполномоченный европейский представитель:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Телефон: 49-7262-92 49 0
Факс: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Certificering

Opmerking: De test wordt gebaseerd op het gebruik van meegeleverde en aanbevolen kabeltypen. Bij gebruik van andere dan afgeschermde kabeltypen kunnen de EMC-prestaties worden aangetast.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 7262 9249-0
Telefax: +49 7262 9249-114
E-Mail: info@shure.de

認証

注記: テストは、同梱および推奨のケーブル使用に基づきます。シールド(スクリーン)型以外のケーブルを使用した場合はEMC性能が低下します。

CE適合宣言書は以下より入手可能です:
www.shure.com/europe/compliance

ヨーロッパ認可代理店:
Shure Europe GmbH
ヨーロッパ、中東、アフリカ地域本部:
部門: EMEA 承認
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
TEL: 49-7262-92 49 0
FAX: 49-7262-92 49 11 4
Eメール: info@shure.de

인증

주: 시험은 제공되는 권장 유형의 케이블을 사용하는 것을 조건으로 이루어졌습니다. 차폐(스크린) 케이블 이외의 다른 유형의 케이블을 사용하면 EMC 성능이 저하될 수 있습니다.

CE 적합성 선언은 다음 사이트에서 확인할 수 있습니다: www.shure.com/europe/compliance

공인 유럽 대리점:
Shure Europe GmbH
유럽, 중동, 아프리카 본부 부서: EMEA 승인
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
전화: 49-7262-92 49 0
팩스: 49-7262-92 49 11 4
이메일: info@shure.de

认证

注释: 测试过程是使用提供和推荐的线缆类型进行的。使用非屏蔽类型的线缆可能会降低电磁兼容性。

可从以下地址获得“CE 符合性声明”: www.shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表:
Shure Europe GmbH
欧洲、中东、非洲总部
部门: 欧洲、中东、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
电话: 49-7262-92 49 0
传真: 49-7262-92 49 11 4
电子邮件: info@shure.de

認證

注意: 測試是使用提供的和推薦的纜線類型完成的。使用其它無屏蔽的纜線類型可能會降低 EMC 性能

可從以下地址獲得“CE 符合性聲明”: www.shure.com/europe/compliance

歐盟授權代表:
Shure Europe GmbH
歐洲、中東、非洲總部
部門: 歐洲、中東、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
電話: 49-7262-92 49 0
傳真: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Sertifikasi

Catatan: Pengujian berdasarkan pada penggunaan jenis kabel yang disediakan dan dianjurkan. Penggunaan selain jenis kabel yang berpelindung dapat menurunkan performa EMC.

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: www.shure.com/europe/compliance

Perwakilan Eropa Resmi:
Shure Europe GmbH
Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika
Bagian: Persetujuan EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Telepon: 49-7262-92 49 0
Faks: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

